

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	O P E L	Rekord E Caravan 2300 Diesel	CH 0612 47

Constructeur ADAM OPEL AG, Rüsselsheim (D)  
 Identification "Rekord E Caravan" sur la plaquette du constructeur  
"6..." ou "WOL000..." devant le No du châssis \*  
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, sur la traverse  
 N° du châssis dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'auvent  
 Identification du moteur "23 D" à gauche, au centre du bloc, devant le No du moteur  
 Importateur principal GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne  
 Véhicule homologué 6691 359 077

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchr. ou boîte automatique  
 Nombre de vitesses 4 od. 3 paliers Entraînement sur les roues AR  
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne,  
assistance par dépression, sur toutes les roues;  
limiteur sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire circuits AR + AV du frein de service  
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Ralentisseur —  
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée

**Moteur**  
 Marque OPEL Type 23 D  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alésage 92 Course 85  
 Cylindrée 2259 CV-impôt 11,51  
 Puissance en kW 48 à U/min 4200  
 DIN CV 65  
 Bruit à l'arrêt 74 dB/A à U/min 3150 \*\*)  
 Silencieux 2= 380x200x110 / 380 x ø 155  
 Mesure des gaz ECE-24, Bacharach 6,0  
 Déparasitage —

**Carrosserie** limousine (combi)  
 Nombre de portes 2+1 ou 4+1 Indic. vitesse km/h  
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseurs intérieur / gauche / droite  
 Cale — Attelage —  
 Antivol verrouillage de la direction  
 Nombre de places 5 av 2 centre — ar 3  
 Dimensions intérieur extérieur  
 Longueur — (4644)4620 Empattements 2668 / —  
 Largeur — 1726 Essieu double av — ar —  
 Hauteur — 1470 Voie av 1405 ar 1432  
 Porte à faux lat. Voies av — ar —  
 av — 814 ar —  
 ar — 1138 Braquage ø g 9950 d 9950

**Poids** avant arrière total  
 Poids à vide 690 625 1315  
 Charge utile 110 240 350  
 Poids total 800 865 1665  
 Garantie fabr. 1890  
 Dimens. pneus 175 SR 14 175 SR 14 (Variantes  
 Ply/bars — / 2,0 — / 2,3 voir  
 Charge 950 1100 remarques)  
 pour V max 180 180  
 jantes 5 1/2 J x 14 en acier +) A. M.  
 Garantie poids remorquable avec frein 1250 1000  
 Garantie poids remorquable sans frein 655 655  
 Garantie poids de l'ensemble  
 Poids remorquable testé 1100 450  
 Vitesse maximale selon le constructeur 172 142 km/h  
 Vitesse maximale testée — km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule ->

( ) = avec cornes de pare-chocs

Charge garantie sur le toit

100 kg

Equipement	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans HCR
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Cilignoteurs	av 1 (E)   ar 2a (E)
Catadioptrés	av   ar I (E)
Feux de gabarit	av   ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	1/ au centre de la pare-choc
Essuie-glace	2/ balais avec lave-glace
Avertisseurs	1/ BOSCH 0 320 143 020 ou 0 320 043 020 ou d'autres modèles homologués

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	O P E L Rekord E Caravan 2300 Diesel		
Homologation	CH 0612 47		
N°			
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	
Poids à vide	1315	Carburant D	
Charge utile	—	CV-impôt 11,51	
Poids total	1890	Cylindrée 2259	

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \* Identification : 64 devant le No du châssis = 2+1 portes modèle standard  
66 = 4+1 portes modèle standard  
67 = 4+1 portes modèle L
- \*\* Mesure du bruit selon l'OCCE: voir la fiche des émissions.
- + Variante de jantes : 5 1/2 J x 14 "RONAL" en alliage léger, voies inchangées

Remplace FH CH 0612 47 au 9.8.79  
 Identification/Boite de vitesses  
 (11.5.81)

Lieu et date de l'homologation Studen, 09.08.79.

Service fédéral d'homologation